



LV 18127S

Drošas lietošanas norādījumi

Pirms ierīces pievienošanas un lietošanas izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai uzzīnai. Ja kaut kas šeit rakstītais ir neskaidrs, lūdz, sazinieties ar pārdevēju. Ražotājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties nepareizas ierīces uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Jebkurš pašu veiktais remonts vai modifikācija noved pie garantijas zaudēšanas.

Nemot vērā to, ka tehniskie dati tiek pastāvīgi mainīti, ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas produkta raksturlielumos un ieviest citus konstrukcijas risinājumus, nepasliktinot produkta parametrus vai funkcionalitāti. Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas rokasgrāmatā. Visas tulkošanas/interpretācijas tiesības un autoritātes attiecībā uz šo rokasgrāmatu ir paturētas.

1. Nelietojiet ierīci neparedzētajam mērķim.
2. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
3. Bojāta ierīce jānomaina pret jaunu.
4. Neatveriet ierīci un nerenovējiet to paši.
5. Produkts atbilst CE standartiem.

6. Katra māsaimniecība ir elektrisko un elektronisko iekārtu lietotāja un tāpēc ir potenciāls bīstamo atkritumu radītājs cilvēkiem un videi, jo iekārtās ir bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas. No otras puses, iekārtu atkritumi ir vērtīgs materiāls, no kura var atgūt tādas izejvielas kā varš, alva, stikls, dzelzs un citas. EEIA simbols, kas novietots uz iekārtas, iepakojuma vai tai pievienotajiem dokumentiem, norāda uz nepieciešamību atsevišķi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētus produktus nedrīkst izmest parastos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem, par to piemērojot naudas sodu. Marķējums nozīmē arī to, ka iekārta tika laista tirgū pēc 2005. gada 13. augusta. Lietotāja pienākums ir nodot iekārtu atkritumus norādītajā savākšanas punktā pienācīgi apstrādei. Lietotu aprīkojumu var atgriezt pārdevējam arī tad, ja tiek iegādāts jauns produkts daudzumā, kas nepārsniedz tāda paša veida jauniegādāto iekārtu daudzumu. Informāciju par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu var atrast veikala informācijas punktā un pašvaldības birojā. Pareiza atkritumu apsaimniekošana novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!

Elektriskā strāva ir bīstama. Esiet uzmanīgi, strādājot ar elektrisko strāvu. Ierīci drīkst izmantot tikai personas ar pamatzināšanām par elektrību. Nepārsniedziet ierīces mērīšanas diapazonu – tā pārsniegšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta – aizliegts strādāt ar bojātu ierīci. Veicot jebkādu remontdarbu pašu spēkiem, garantija tiks zaudēta. Testeris nav mērierīce "Mērījumu likuma" izpratnē. Instrumentus uzgalis ir veidots kā plakana skrūvgrieža uzgalis; tomēr ieteicams instrumentu izmantot tikai mērījumiem.

APRAKSTS UN LIETOŠANA

Šis universālais testeris bez baterijām ļauj mērīt maīspriegumu diapazonā no 12 V līdz 250 V un ļauj noteikt spriegumu elektrības vadus. Tas ir paredzēts lietošanai mājās, amatniecības darbnīcās, pakalpojumu, elektroenerģijas un būvniecības nozarēs. Testerim ir tērauda, plakans smaile, neona indikatora gaismas un LCD displejs.

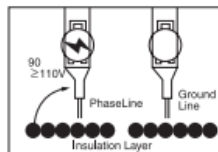
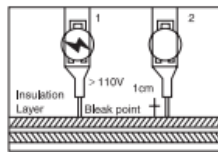
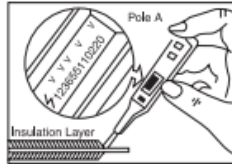
divi mērījumu veidi: kontakta un induktīvais; LCD displejs; nav nepieciešamas baterijas; parāda nominālās sprieguma vērtības: 12, 36, 55, 110 un 220 V augošā secībā.

KONTAKTA MĒRĪŠANA

Pievienojiet testera smaili neizolētai detaļai, caur kuru plūst maīnstrāva, pēc tam uzlieciet pirkstu uz kontakta testa pogas. Displejā parādīsies zibens simbols un izmērītais sprieguma diapazons. Pieejamās indikācijas ir: 12, 36, 55, 110 un 220 V. Testeris vienmēr rāda augstāko izmērītā sprieguma diapazonu un visus zemākos diapazonus, piemēram, ja mērāt 230 V, displejā bus redzams zibens simbols un vērtības: 12, 36, 55, 110 un 220 V. Dotā diapazona indikācija jau ir redzama, kad spriegums ir aptuveni 70% no diapazona. Tas ir tāpēc, ka tiek norādīta izmērītā sprieguma efektīvā vērtība.

INDUKTĪVIE MĒRĪJUMI

Novietojiet testera adatu pret komponenta izolāciju, caur kuru plūst maīnstrāva, un pēc tam piespiediet pirkstu pie induktīvā testa pogas. LCD displejā parādīsies zibens simbols. Ja simbols neparādās, tas nozīmē, ka testējamais elements nav zem sprieguma vai indikatora mērījumu diapazons ir pārsniegts. Ieteicams veikt papildu mērījumus, lai pārliecinātos, ka komponents nav zem sprieguma. Induktīvos mērījumus var izmantot, lai noteiktu elektriskās ķēdes pārtraukumu.



LT 18127S

Saugos instrukcijas

Prieš prijungdami ir naudodami įrenginį, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Jei kuri nors informacija yra neaiški, kreipkitės į pardavėją. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio įrengimo ar naudojimo. Bet koks jūsų atliktas remontas ar modifikacijos panaikins garantiją. Dėl nuolatinio techninių duomenų keitimo gamintojas pasiilekia teisę keisti gaminio specifikacijas ir įdiegti kitus konstrukcinius sprendimus, nepaveikdamas gaminio parametru ar funkcionalumo. Gamintojas pasiilekia teisę keisti šį vadovą. Visos vertimo/interpretavimo ir autorių teisės į šį vadovą yra saugomos.

1. Nenaudokite įrenginio kitiems, nei numatyta, tikslams.
2. Nemerkite įrenginio į vandenį ar kitus skysčius.
3. Pažeistą įrenginį pakeiskite nauju.
4. Neatidarykite įrenginio ir neremontuokite jo patys.

5. Produktas atitinka CE standartus. 6. Kiekvienuose namų ūkiuose naudojama elektros ir elektroninė įranga, todėl tai yra potencialus pavojingų atliekų šaltinis žmonėms ir aplinkai, nes įrangoje yra pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų. Kita vertus, įrangos atliekos yra vertingas išteklius, iš kurio galima atgauti tokias žaliavas kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt. EEIA simbolis, esantis ant įrangos, jos pakuotės ar pridedamuose dokumentuose, rodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai. Šiuo ženklu pažymėtų gaminių negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, už tai skiriama bauda. Ženklinimas taip pat rodo, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Vartotojas privalo perduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą tinkamam tvarkymui. Panaudotą įrangą taip pat galima grąžinti pardavėjui, jei įsigyjant naują prekę neviršijamas tos pačios rūšies naujos įrangos skaičius. Informacijos apie galimas elektros įrangos surinkimo sistemas galite gauti parduotuvės informacijos punkte ir vietos valdžios institucijose. Tinkamas atliekų tvarkymas apsaugo nuo neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai!

Elektros srovė yra pavojinga. Dirbdami su elektros srove, būkite atsargūs. Šį prietaisą gali naudoti tik asmenys, turintys pagrindinių elektros žinių. Neviršykite prietaiso matavimo diapazoną, nes viršijus jį, galite patirti elektros smūgi. Prieš naudodami įsitikinkite, kad prietaisas nėra pažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Neleistinas remontas panaikins garantiją. Šis testeris nėra matavimo priemonė pagal „Matavimo įstatymą“. Įrankio antgalis yra plokščio atsuktuvo formos; tačiau rekomenduojama įrankį naudoti tik matavimams.

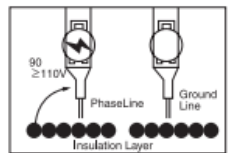
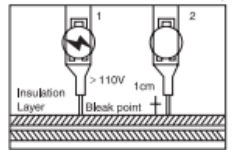
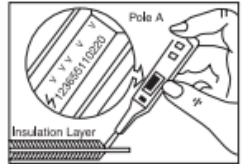
APRĄŠYMAS IR TAIKYMAS

Šis universalus testeris be baterijų matuoja kintamąją įtampą nuo 12 V iki 250 V diapazone ir nustato įtampą elektros laiduose. Jis skirtas naudoti namuose, amatų dirbtuvėse, paslaugų sektoriuje, elektros ir statybos pramonėje. Testeris turi plokščią plieninį antgalį, neoninę indikacinę lemputę ir LCD ekraną. Du matavimo tipai: kontaktinis ir indukcinis; LCD ekranas; baterijų nereikia; Rodo vardines įtampas vertes: 12, 36, 55, 110 ir 220 V didėjančia tvarka.

KONTAKTINIS MATAVIMAS

Prijunkite testerio antgalį prie neizoliuotos dalies, kuria teka kintamoji srovė, tada uždėkite pirštą ant kontaktinio matavimo mygtuko. Ekране bus rodomas žaibo simbolis ir išmatuotos įtampas diapazonas. Galimos vertės: 12, 36, 55, 110 ir 220 V. Testeris visada rodo maksimalų išmatuotos įtampas diapazoną ir visus žemesnius diapazonus. Pavyzdžiui, jei matuojate 230 V, ekrane bus rodomas žaibo simbolis ir vertės: 12, 36, 55, 110 ir 220 V. Nustatyto diapazono indikacija matoma maždaug 70 % diapazono. Taip yra todėl, kad rodoma išmatuotos įtampas efektyvioji vertė. INDUKTYVINIAI MATAVIMAI

Uždėkite testerio adatą ant kintamosios srovės komponento izoliacijos, tada pirštu paspauskite indukcinio matavimo mygtuką. LCD ekrane pasirodys žaibo simbolis. Jei simbolis neatsiranda, tai reiškia, kad testuojamas komponentas nėra įjungtas arba indikatoriaus matavimo diapazonas buvo viršytas. Rekomenduojama atlikti papildomus matavimus, siekiant įsitikinti, kad komponentas nėra įtemptas. Indukciniai matavimai gali būti naudojami atviroms grandinėms aptikti.



**EE 18127S**

Ohutusjuhised

Enne seadme ühendamist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend läbi ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks. Kui mõni teave on ebaselge, võtke ühendust edasimüüjaga. Tootja ei vastuta seadme valest paigaldamisest või kasutamisest tulenevate kahjude eest. Teie poolt tehtud parandused või muudatused tühistavad garantii. Tehniliste andmete pideva muutumise tõttu jätab tootja endale õiguse muuta toote spetsifikatsiooni ja rakendada muid disainilahendusi, ilma et see mõjutaks toote parameetreid või funktsionaalsust. Tootja jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi. Kõik selle juhendi tõlkimise/tõlgendamise ja autoriõiguse õigused on kaitstud.

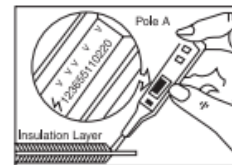
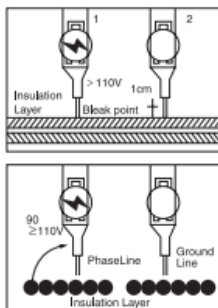
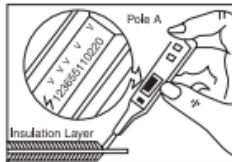
1. Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui ette nähtud.
2. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
3. Vahetage kahjustatud seade uue vastu.
4. Ärge avage seadet ega parandage seda ise.
5. Toode vastab CE-standarditele.

6. Igas majapidamises kasutatakse elektri- ja elektroonikaseadmeid ning seetõttu on see potentsiaalne ohtlike jäätmete allikas nii inimestele kui ka keskkonnale, kuna seadmed sisaldavad ohtlike aineid, segusid ja komponente. Teisest küljest on seadmete jäätmed väärtuslik ressurss, millest saab taaskasutada tooraineid nagu vask, tina, klaas, raud ja muud. Seadmel, selle pakendil või kaasasolevates dokumentides olev WEEE sümbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumise vajadust. Selle märgistusega tooteid ei tohi utiliseerida koos muude jäätmetega, mille eest määratakse trahvi. Märgistus näitab ka seda, et seade lasti turule pärast 13. augustit 2005. Kasutaja on kohustatud andma jäätmed nõuetekohaseks käitlemiseks ettenähtud kogumispunkti. Kasutatud seadmeid saab ka jaemüüjale tagastada, kui uue eseme ostmine ei ületa sama tüüpi uute seadmete arvu. Teavet elektriseadmete kogumissüsteemide kohta saab kaupluse infopunktiist ja kohalikest omavalitsustest. Nõuetekohane jäätmekäitlus hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

Elektrivool on ohtlik. Olge elektrivooluga töötamisel ettevaatlik. Seda seadet võivad kasutada ainult isikud, kellel on elektrialased põhiteadmised. Ärge ületage seadme mõõtevahemikku, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Enne kasutamist veenduge, et seade pole kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Volitamata remont tühistab garantii. See tester ei ole mõõtevahend "Mõõteseaduse" tähenduses. Tööriista ots on lameda kruvikeeraja kujuline; siiski on soovitatav tööriista kasutada ainult mõõtmiseks.

KIRJELDUS JA RAKENDUS

See patareideta universaalne tester mõõdab vahelduvpinget vahemikus 12 V kuni 250 V ja määrab pingele elektrijuhtmetes. See on mõeldud kasutamiseks kodudes, käsitööpoodides, teenindussektoris ning elektri- ja ehitustööstuses. Testeril on lameda peaga terasest ots, neonindikaator ja LCD-ekraan. Kaks mõõtmistüüpi: kontakt- ja induktiivne; LCD-ekraan; patareisid pole vaja; Kuvab nimipingele väärtusi: 12, 36, 55, 110 ja 220 V kasvavas järjekorras. **KONTAKTMÕÕTMINE** Ühendage testri ots isoleerimata osaga, mille kaudu voolab vahelduvvool, seejärel asetage sõrm kontaktmõõtmise nupule. Ekraanile kuvatakse välgu sümbol ja mõõdetud pingele vahemik. Saadaval olevad väärtused on: 12, 36, 55, 110 ja 220 V. Tester kuvab alati maksimaalset mõõdetud pingele vahemikku ja kõiki madalamaid vahemikke. Näiteks kui mõõdate 230 V, kuvatakse ekraanil välgu sümbol ja väärtused: 12, 36, 55, 110 ja 220 V. Seadistatud vahemiku näidik on nähtav umbes 70% ulatuses vahemikust. See on tingitud sellest, et kuvatakse mõõdetud pingele efektiivväärtus. **INDUKTIIVSED MÕÕTMISED** Asetage testri nõel vahelduvvoolu juhtiva komponendi isolatsioonile ja vajutage seejärel sõrmega induktiivse mõõtmise nuppu. LCD-ekraanile ilmub välgu sümbol. Kui sümbolit ei ilmu, tähendab see, et testitav komponent ei ole pingele all või on indikaatori mõõtevahemik ületatud. Komponenti pingestamatuse veendumiseks on soovitatav teha täiendavaid mõõtmisi. Avatud vooluringed tuvastamiseks saab kasutada induktiivseid mõõtmisi.

**RUS 18127S**

Инструкции по технике безопасности

Перед подключением и использованием устройства прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования. Если что-либо из написанного здесь непонятно, обратитесь к продавцу. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате неправильной установки или использования устройства. Любой ремонт или модификации, произведенные вами самостоятельно, аннулируют гарантию. Учитывая, что технические данные постоянно меняются, производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики продукта и внедрять другие конструктивные решения без ущерба для параметров или функциональности продукта. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в руководство. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права в отношении данного руководства защищены.

1. Не используйте устройство не по назначению.
2. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
3. Поврежденное устройство необходимо заменить новым.
4. Не вскрывайте устройство и не ремонтируйте его самостоятельно.
5. Изделие соответствует стандартам CE.

6. Каждое домохозяйство использует электротехническое и электронное оборудование и, следовательно, является потенциальным источником опасных отходов для человека и окружающей среды, поскольку оборудование содержит опасные вещества, смеси и компоненты. С другой стороны, отходы оборудования являются ценным материалом, из которого можно извлечь такие сырьевые материалы, как медь, олово, стекло, железо и другие. Символ WEEE, размещенный на оборудовании, его упаковке или сопроводительной документации, указывает на необходимость отдельного сбора отходов электротехнического и электронного оборудования. Изделия с такой маркировкой нельзя утилизировать вместе с другими отходами, за что предусмотрен штраф. Маркировка также означает, что оборудование было выпущено на рынок после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан сдать отходы оборудования в специально отведенный пункт сбора для надлежащей обработки. Использованное оборудование также можно вернуть продавцу, если приобретен новый товар в количестве, не превышающем количество вновь приобретенного оборудования того же типа. Информацию о доступной системе сбора электрооборудования можно получить в информационном пункте магазина и в муниципальном управлении. Правильное обращение с отходами предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Электрический ток опасен. Будьте осторожны при работе с электрическим током. Прибор может использоваться только лицами, обладающими базовыми знаниями в области электротехники. Не превышайте диапазон измерения прибора — его превышение может привести к поражению электрическим током. Перед началом работы убедитесь в отсутствии повреждений прибора — работать с поврежденным прибором запрещено. Самостоятельный ремонт аннулирует гарантию. Тестер не является измерительным прибором в смысле «Закона об измерениях». Наконечник инструмента выполнен в виде плоского наконечника отвертки; однако рекомендуется использовать инструмент только для измерений.

ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Этот универсальный тестер без батареек позволяет измерять переменное напряжение в диапазоне от 12 В до 250 В и определять напряжение в электрических проводах. Он предназначен для использования в домах, ремесленных мастерских, сфере услуг, электротехнической и строительной промышленности. Тестер имеет стальной плоский наконечник, неоновую индикаторную лампу и ЖК-дисплей.

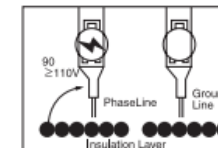
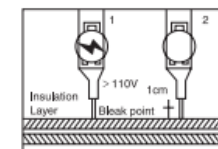
Два типа измерения: контактное и индуктивное; ЖК-дисплей; батарейки не требуются; Отображает номинальные значения напряжения: 12, 36, 55, 110 и 220 В в порядке возрастания.

КОНТАКТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Подсоедините наконечник тестера к неизолированной части, через которую протекает переменный ток, затем поместите палец на кнопку контактного измерения. На дисплее отобразится символ молнии и диапазон измеренного напряжения. Доступные значения: 12, 36, 55, 110 и 220 В. Тестер всегда отображает максимальный диапазон измеренного напряжения и все более низкие диапазоны. Например, если вы измеряете 230 В, на дисплее отобразится символ молнии и значения: 12, 36, 55, 110 и 220 В. Индикация заданного диапазона видна уже при напряжении, составляющем приблизительно 70% от диапазона. Это связано с тем, что отображается эффективное значение измеренного напряжения.

ИНДУКТИВНЫЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Приложите стрелку тестера к изоляции компонента, через который протекает переменный ток, а затем нажмите пальцем на кнопку индуктивного измерения. На ЖК-дисплее появится символ молнии. Если символ не появляется, это означает, что проверяемый элемент не находится под напряжением или превышен диапазон измерения индикатора. Рекомендуется провести дополнительные измерения, чтобы убедиться в отсутствии напряжения в компоненте. Индуктивные измерения могут использоваться для обнаружения обрыва в электрической цепи.





PL 18127S

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Uszkodzony przyrząd należy wymienić na nowy.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Wyrób zgodny z CE.

6. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Prąd elektryczny jest niebezpieczny. Zachowaj ostrożność podczas pracy z prądem elektrycznym. Przyrządem powinny pracować tylko osoby posiadające podstawową wiedzę z elektryki. Nie przekraczać zakresu pomiarowego przyrządu - przekroczenie grozi porażeniem. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź czy przyrząd nie jest uszkodzony - zabroniona jest praca uszkodzonym przyrządem. Dokonanie samodzielnych napraw skutkuje utratą gwarancji. Tester nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy "Prawo o miarach". Grot przyrządu został uformowany w kształt grotu wkrętaka płaskiego, jednak zaleca się stosować przyrząd, wyłącznie do pomiarów OPIS I ZASTOSOWANIE

Uniwersalny, bezbaterijny tester umożliwia pomiar napięcia przemiennego w zakresie od 12V do 250V oraz pozwala na wykrycie napięcia na przewodach elektrycznych. Przeznaczony do użytku domowego, w warsztatach rzemieślniczych, serwisie, branży elektrycznej oraz budowlanej. Tester posiada stalowy, płaski grot, neonową kontrolkę sygnalizacyjną oraz wyświetlacz LCD.

dwa rodzaje pomiaru: kontaktowy i indukcyjny; wyświetlacz LCD;

nie wymaga baterii;

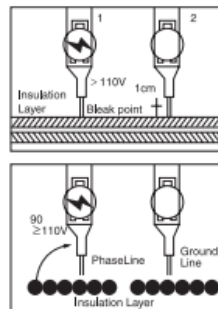
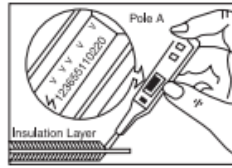
wyświetla nominalne wartości napięcia: 12, 36, 55, 110 i 220V w szeregu rosnącym.

POMIAR KONTAKTOWY

Przyłóż grot testera do nieizolowanego elementu, przez który przepływa prąd przemienny, a następnie przyłóż palec do przycisku Test kontaktowy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol błyskawicy oraz zakres zmierzzonego napięcia. Dostępne są wskazania: 12, 36, 55, 110 i 220V. Tester zawsze pokazuje najwyższy zakres zmierzonego napięcia oraz wszystkie zakresy niższe, na przykład w przypadku zmierzenia napięcia 230V na wyświetlaczu będzie widoczny symbol błyskawicy oraz wartości: 12, 36, 55, 110 i 220V. Wskazanie danego zakresu jest widoczne już przy napięciu mającym wartość ok. 70% zakresu. Wynika to z tego, że podawana jest wartość skuteczna mierzonego napięcia.

POMIAR INDUKCYJNY

Przyłóż grot testera do izolacji elementu, przez który przepływa prąd przemienny, a następnie przyłóż palec do przycisku Test indukcyjny. Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol błyskawicy. Jeżeli symbol się nie pojawi oznaczać to będzie, że testowany element nie znajduje się pod napięciem lub został przekroczony zakres pomiarowy wskaźnika. Zaleca się przeprowadzenie dodatkowych pomiarów w celu upewnienia się, że dany element faktycznie nie znajduje się pod napięciem. Pomiar indukcyjny może być wykorzystywany do wykrywania przerwy w obwodzie elektrycznym.

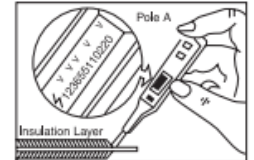


DE 18127S

Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Alle Rechte an Übersetzung/ Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Ein defektes Gerät sollte durch ein neues Gerät ersetzt werden.
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. CE-konformes Gerät.



6. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Elektrischer Strom ist gefährlich. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit elektrischem Strom arbeiten. Das Gerät sollte nur von Personen mit Grundkenntnissen über Elektrizität bedient werden. Überschreiten Sie nicht den Messbereich des Geräts - eine Überschreitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Überprüfen Sie das Gerät vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen

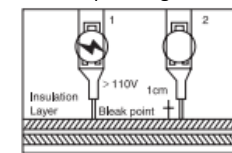
es ist verboten, mit einem beschädigten Gerät zu arbeiten. Eigene Reparaturen führen zum Verlust der Garantie. Das Prüfgerät ist kein Messgerät im Sinne des "Gesetzes über Maßnahmen". Der Stachel des Geräts ist wie der Stachel eines Schlitzschraubendrehers geformt, es wird jedoch empfohlen, das Gerät nur für Messungen zu verwenden.

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Universelles, batterieloses Testgerät ermöglicht die Messung der Wechselspannung im Bereich von 12V bis 250V und erlaubt die Erkennung der Spannung auf elektrischen Leitungen. Entwickelt für den Hausgebrauch, Werkstätten, Service, Elektro- und Bauindustrie. Das Prüfgerät hat eine flache Stahlklinge, eine Neonanzeige und ein LCD-Display. zwei Typen von Messungen: berührend und induktiv; LCD-Anzeige; keine Batterien erforderlich; zeigt Nennspannungswerte an: 12, 36, 55, 110 und 220V in aufsteigender Reihenfolge.

KONTAKT-MESSUNG

Legen Sie die Spitze des Testgeräts an ein unisoliertes Bauteil, durch das Wechselstrom fließt, und legen Sie dann den Finger auf die Kontakttest-Taste. Auf dem Display wird das Blitzsymbol und der gemessene Spannungsbereich angezeigt. Verfügbare Indikationen sind: 12, 36, 55, 110 und 220V. Das Testgerät zeigt immer den höchsten Bereich der gemessenen Spannung und alle niedrigeren Bereiche an. Wenn Sie z. B. 230V messen, zeigt das Display das Blitzsymbol und die Werte an: 12, 36, 55, 110 und 220V. Die Anzeige eines bestimmten Bereichs ist bereits sichtbar, wenn die Spannung ca. 70% des Bereichs beträgt. Dies ergibt sich aus der Tatsache, dass der Effektivwert der gemessenen Spannung gegeben ist.



INDUKTIVE-MESSUNG

Legen Sie die Spitze des Testgeräts an die Isolierung des Bauteils, durch das Wechselstrom fließt, und legen Sie dann den Finger auf die Taste für den Induktivtest. Auf dem LCD-Display erscheint das Symbol eines Blitzes. Wenn das Symbol nicht erscheint, bedeutet dies, dass das getestete Element nicht unter Spannung steht oder der Messbereich des Indicators überschritten wurde. Es wird empfohlen, zusätzliche Messungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass das geprüfte Element nicht unter Spannung steht. Die induktive Messung kann verwendet werden, um eine Unterbrechung in einem Stromkreis zu erkennen.

